

Sawmills

Scieries

This information is collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this *Act*.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. Statistics Canada will use the information from this survey for statistical and research purposes.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques et de recherche.

Month
Mois

IMPORTANT

Kindly complete and return this questionnaire no later than the TENTH of the month following the month under review.

Prière de compléter et de retourner le questionnaire au plus tard le DIX du mois suivant le mois indiqué.

Please update the name or address if necessary – Prière de mettre à jour le nom ou l'adresse si nécessaire

Survey purpose - The purpose of this survey is to obtain information on quantities of lumber produced and shipped, by Canadian manufacturers. Data collected by this survey provide an indicator of the economic condition of the producing industry, trends in the construction market and can serve as input to study market share and industry trends. Your information may also be used by Statistics Canada for other statistical or research purposes.		But de l'enquête - Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur les quantités de bois d'œuvre que produisent et expédient les manufacturiers canadiens. Les informations recueillies au moyen de cette enquête fournissent un indicateur de la situation économique de l'industrie productrice, des tendances du marché de la construction et peuvent servir d'intrants aux études sur les tendances des parts de marché et de l'industrie. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.	
Data-Sharing agreements - To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which have agreed to keep the data confidential and use them only for statistical purposes. The details of these agreements as well as information on record linkages were provided to you in the form of a letter with the January mail out. If you would like another copy of this information please contact us at 1-866-873-8789.		Ententes de partage de données - Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Les détails de ces ententes ainsi que le couplage des renseignements vous ont été fournis par l'entremise d'une lettre lors de la mise à la poste du mois de janvier. Si vous souhaitez recevoir à nouveau ces informations, veuillez communiquer avec nous au 1-866-873-8789.	
Name of person responsible for this report Nom de la personne responsable de ce rapport		Facsimile – Télécopieur	
		Website – Site internet	
Telephone (Area code and number) Téléphone (code régional et numéro)		E-mail address – Adresse de courrier électronique	

Has there been a change in ownership during the reporting period?		1 ☐ Yes	3 ☐ No	Est-ce qu'il y a eu un changement de propriétaire durant la période de déclaration?		1 ☐ Oui	3 ☐ Non
Was this mill operational during the reporting period?		1 ☐ Yes	3 ☐ No	Est-ce que la scierie était en opération durant la période de déclaration?		1 ☐ Oui	3 ☐ Non
INSTRUCTIONS							
A. Production and Stocks of lumber: Production - Report all lumber sawn in your mill, during the month. (Exclude re-sawing and lumber purchased or custom sawn for you by others.) Stocks - Report all lumber held on the first and last day of the month, whether owned by your company or held for others. Note: For species selection follow Standard Grading rules for Canadian lumber.				A. Production et stocks de bois d'œuvre : Production - Déclarer tout le bois d'œuvre scié dans votre scierie durant le mois. (Exclude le bois rescié et le bois acheté ou que d'autres ont scié pour vous sur commande). Stocks - Déclarer tout le bois d'œuvre en main le premier et le dernier jour du mois, appartenant à votre entreprise ou détenu pour d'autres. Nota : Aux fins de la sélection des essences de bois veuillez consulter les normes établies pour le bois de sciage canadien.			
B. Receipts of lumber: Purchases - Report all lumber purchased during the month. Transfers In - Report all receipts, during the month, of lumber sawn for you by others from logs owned by you (custom sawn for you) and include lumber transferred to your mill from other sawmills of your own company .				B. Arrivages de bois d'œuvre : Achats - Déclarer tout le bois d'œuvre acheté durant le mois. Transferts - Déclarer tous les arrivages de bois d'œuvre que d'autres ont scié pour vous durant le mois, et provenant de billes qui vous appartenaient (scié pour vous sur commande) et inclure le bois d'œuvre transféré à votre scierie par d'autres scieries de votre propre entreprise .			
C. Disposition of lumber: (1) Shipments - Report all shipments, during the month, of lumber sold by your mill including shipments on consignment . Report also lumber owned by your mill and transferred to others for further processing on a custom basis (e.g. planing, kiln drying, etc.) and subsequent shipments. (2) Transfers Out - Report transfers, during the month, of lumber custom sawn by your mill for others and include lumber transferred from your mill to other sawmills of your own company . (3) Waste and other losses				C. Écoulement de bois d'œuvre : (1) Livraisons - Déclarer toutes les livraisons, durant le mois, de bois d'œuvre vendu par votre scierie, y compris les livraisons en consignation . Déclarer tout le bois d'œuvre qui vous appartient et que vous avez envoyé ailleurs pour plus ample transformation sur commande (p. ex. pour rabotage, séchage à l'étuve, etc.) et les livraisons subséquentes. (2) Transferts - Déclarer les transferts de bois d'œuvre, durant le mois, que vous avez scié sur commande pour d'autres et inclure le bois d'œuvre transféré de votre scierie à d'autres scieries de votre propre entreprise . (3) Gasillage et autres pertes			
D. Production, Purchases, Shipments, Waste and Stocks of Wood Chips: Complete this section if your mill produces chips as a by-product.				D. Production, achats, livraisons, pertes et stocks de copeaux de bois : Compléter cette section si votre scierie produit des copeaux comme un sous-produit.			
See reverse side				Voir au verso			

